

丸山晚霞記念館

MARUYAMA BANKA MUSEUM

不朽の名作、一堂に

丸山晚霞記念館開館



- 特集 丸山晚霞を知る (2~9)
- 税のワンポイント特集 (10~15)

# 不朽の名作、一堂に。

特集／丸山晚霞<sup>ばんか</sup>を知る

BANKA MARUYAMA

11月3日、丸山晚霞記念館が文化会館サンテラスホール内に開館します。  
郷土を代表する画家、丸山晚霞。明治・大正・昭和と時代を駆け抜けた彼の人生をたどり、遺した絵画の魅力に迫ります。ようこそ、丸山晚霞の世界へ――

関 晴風 丸山晚霞肖像画

## I 丸山晚霞の人生。

### 生い立ち

丸山健作（雅号晚霞）は幕末の慶応3年（1867年）5月3日に、養蚕・蚕種製造業を営む農家の次男として生まれました。仕事柄、父が横浜へ行き来し、健作少年はみやげの極彩色の錦絵を食い入るように見ていたといえます。村の庄屋であった晚霞の家の蔵には、珍しい舶来品の品々が納められており、その虫干しの日を晚霞は心待ちにしていたといひ、そのころから洋画を志すようになりました。



▲若いころの晚霞（左）、右は画家の河合新蔵



### 美術の勉強をした少年／青年期

13歳のころから山ノ内町の南画家に師事し、18歳で上京して勧学舎に入塾。翌年には帰郷し、その後母校である柵津小学校で代用教員を務め、油彩の肖像などを描きました。

明治21年に再び上京し、明治23年の内国勧業博覧会に初めて油彩の大作を発表して入選。しかし翌年には、家庭の事情もあって帰郷、家事の手伝いなどをして絵に専念できない日々を送っていたといわれています。



北佐久郡志賀村（現佐久市）でキノコ狩りをした時の晚霞（右）と島崎藤村（明治37年）

## 丸山晚霞の歩み

西暦

遍歴

1867 (慶応3・1歳)	5月3日、父平助、母けんの次男として生まれる。名は健作。 ★王政復古の大王令。
1879 (明治12・13歳)	3月、柵津村小学校卒業。
1884 (明治17・18歳)	上京、東京神田錦町の勧学舎に学び、翌年帰郷。
1886 (明治19・20歳)	2～5月頃、当時上田中学校に図画教師として赴任していた望月俊後に学ぶ。このころ、柵津小学校に代用教員として勤務。
1888 (明治21・22歳)	5月、代用教員を辞して上京、画塾「影技堂」に入塾。 ★田中駅営業開始。
1889 (明治22・23歳)	10月、第1回明治美術会展が開催される。新帰朝の原田直次郎・松岡寿らの作品に加え、参考出品された西洋人作家の作品に触発される。 ★柵津村、北御坂村、それぞれ合併により誕生。
1890 (明治23・24歳)	4月、第3回内国勧業博覧会に《油画人物が入選（丸山健策名）。帰郷して定津院住職より「晚霞天秀」の法名を受ける。以後号を「晚霞・印を「天秀」とする。》
1895 (明治28・29歳)	初夏、群馬県沼田市付近で写生中の吉田博と知り合い、水彩画に関心を持つ。
1896 (明治29・30歳)	初夏、吉田博とともに信州・飛騨地方に写生旅行。 ★柵津小学校の新校舎落成。
1898 (明治31・32歳)	明治美術会創立10周年記念展に水彩画25点を出品。
1899 (明治32・33歳)	吉田博の紹介で、三宅克己と知り合う。三宅から渡米を勧められる。同じ頃、大下藤次郎を知る。



明治37年茸狩りの記念撮影（左端が丸山晚霞）



明治33年12月ボストンアートクラブにて



柵津村の生家

晚霞  
思い出  
ギャラリー

### 吉田博との出会い 水彩画の道を歩む

晩霞といえば水彩画の巨匠。なぜ晩霞は水彩画を描くようになったのでしょうか。晩霞が水彩画に開眼したのは明治28年、29歳の時です。それは、ある人との偶然の出会いから始まりました。

家の仕事で群馬県沼田市にいた晩霞は、利根川の清流を写生していたある青年画家に出会い、彼の絵に胸を貫かれました。それは緻密な描写で風景の香りまでも写し取ったような水彩画だったのです。青年画家の名は吉田博、この時20歳。話し合ううちに二人は共鳴し、その夜は共に宿をとって語り明かしたといいます。

翌年、二人は共に北アルプスの山々にスケッチ登山に出かけました。二人は深く親交を結び、晩霞の画家としての生活に一大転機をもたらしたのです。時代は明治、白黒の写真ですら紹介されることの少なかった信州の風景を、晩霞は色鮮やかな水彩画で人々に伝えることになりました。水彩画家丸山晩霞の本格的な足跡がここから始まりました。

### 明治初期の日本画壇と晩霞

日本で本格的に洋画が盛んになったのは、明治9年工部美術学校創立に際して、イタリアから専門家を招いて正統な洋画が教えられたことに始まっています。

特に水彩画は、明治30年代に日本の画家の作品が欧米で高い評価を得て、黄金時代を迎えました。こうした明治期の美術界で、信州出身の洋画の巨匠として知られるのが、丸山晩霞と伊那市出身の中村不折でした。晩霞は水彩画、不折は油彩画で、美術団体「太平洋画会」の重鎮となったのです。

### 大成功の渡米、欧州を順礼

明治31年、晩霞は明治美術会創立10周年記念展に水彩画25点、またその翌年にも多数の水彩画を出品し、内国勸業博覧会以来再び画壇に登場しました。外遊から帰国して新進気鋭の人気画家だった三宅克己がこれらの絵に感服し、以後親交を結ぶようになり、三宅克己は小諸に転居して、ともに画架を並べて写生するようになりました。

明治33年、三宅克己の熱心な励ましに動かされ、ほかの画家3人とともに渡米しました。このときの渡米は国費による留学生とは違い、片道切符でアメリカに渡って現地では絵を売り、その収入で世界を写生旅行するというもので、まさしく冒険そのものでした。すでに現地入りしていた2人と合流し、6人で展覧会を開催したところ、一万人以上の入場者、数千ドル単位の売上げを記録するなどの大成功をおさめました。はじめは「どうなることか」と不安げに送り出した祢津村では、突然アメリカから巨額の為替が送られてきたことから、驚きと歓喜に満ちたといいます。



▲晩霞たちの成功を伝えるアメリカの新聞

### 丸山晩霞の歩み

西暦

遍歴

1900 (明治33 34歳)  
ほかの3人とともに横浜港を出発し、渡米。ボストンで6人による水彩画展を開催。

1901 (明治34 35歳)  
プロビデンス、ワシントンで水彩画展開催、好評を博す。その後イギリス、イタリア、スイスなど各国を旅行。神戸港に帰着。

1902 (明治35 36歳)  
★境橋完成開通。

1904 (明治37 38歳)  
晩霞らは明治美術会を改称し「太平洋画会」を創立。三宅克己の後任として小諸義塾図画教師に就任。青木繁、坂本繁次郎ら祢津を訪れる。

1905 (明治38 39歳)  
★北御牧小学校新築校舎完成表。

1907 (明治40 41歳)  
小諸義塾を辞して上京、後進の指導にあたる。

1909 (明治42 43歳)  
★祢津郵便局開局。

1911 (明治44 45歳)  
晩霞、「水彩画法女性と趣味」刊行。島崎藤村の「水彩画家」でモデル問題起こる。

1912 (明治46歳)  
小笠原群島を旅行。

1913 (大正2 47歳)  
長野県下で頒布会を開催。

1914 (大正3 48歳)  
★浅間山大噴発。

1915 (大正4 49歳)  
袖戸を出発し、渡欧。イギリス、フランス、イタリア、スイスの各地を取材旅行。

7月初旬帰国、8月、10月にかけて飛騨の山岳地方を取材旅行。滞欧記念水彩画展覧会を開催。

ほかの画家らとともに「日本水彩画会」を創立。

★北御牧村青年会発足。

《犀川の秋》が宮内省買上となる。



明治44～45年頃イギリスにて(右端が丸山晩霞)



渡欧途中の船上にて



明治44年、神戸港を出発する晩霞

その後晚霞はヨーロッパ順礼の旅をして帰国しました。帰国後は、当時の美術団体のトップである「明治美術会」の新会務委員に選ばれるなど、画家としての地位を確立するとともに、自然研究に努力する日が続きました。そして晚霞らは明治美術会を改革して「太平洋画会」を結成、明治35年ごろから数年間、水彩画はまさにその黄金時代といえるくらいに盛んになり、いうまでもなく晚霞もそのけん引役となったのです。

### 小説「水彩画家」のモデル問題―島崎藤村らと交わる

島崎藤村は小諸義塾の教師であつた関係で晚霞と親交を結ぶ間柄となりました。しかし明治40年、藤村の小説「水彩画家」のことで晚霞とモデル問題を起こし、世間をにぎわせました。晚霞の抗議は、小説の主人公が晚霞の私生活のまるつつしであり、世間の誤解を受けることを遺憾としたものでした。モデル問題はともかく、このことが社会現象にまでなつたことから、晚霞がそれだけ当時の社会に

注目される存在であつたことを示しているといえます。

### 指導と普及に尽力した晚霞

明治38年、晚霞は再び上京、盟友である大下藤次郎とともに太平洋画会研究所、日本水彩画会研究所で後進の指導に務めました。明治44年には2回目となるヨーロッパ旅行を行い、多くの作品を描いています。翌年帰国して帝国ホテルで滞欧記念水彩画展覧会を開催し、大正12年には中国・インドの各地で巡回展を開催するなど、その活動はとどまるところを知らありませんでした。

### 晚霞の晩年

昭和7年、晚霞は「国産水絵用材研究会」の発起人となり、それまで輸入品だけに依存していた画用資材を国産に切りかえることに努力しました。また昭和11年に津村の旧画室を改築してアトリエ羽衣荘が落成し、そこで研究を続けました。しかし、次第に病をわずらうようになり、昭和17年3月4日、晚霞が終生愛しつづけたこ

のふるさとの羽衣荘で76歳の生涯を終えたのです。

### 没しても消えない晚霞の足跡

当時の画家の大半は上京して著名な画家に師事しながら研究や制作を行ったのに対し、晚霞はふるさと信州にこだわり、自然を愛して田園や山岳風景などを描きつづけました。また水彩画にこだわつたユニークな画家として美術界にその大きな足跡を残しました。没後太平洋画会員の手によつて建てられた墓碑銘には「水彩画家 丸山晚霞ここに眠る」ときざまれています。



▲西宮に静かにたつ墓碑銘

西暦

遍歴

1917 (大正6・51歳)	朝鮮半島に初めて旅行。各地の風景・仏教寺院等をスケッチ。田中町常田の法善寺で開清風・油井小深とともに「釈迦八相(一代)」を制作。
1920 (大正9・54歳)	在京長野県出身画家によつて結成された信濃美術協会に参加。
1921 (大正10・55歳)	北海道旭川市に旅行。
1923 (大正12・57歳)	翌年まで震災救済を目的とした展覧会開催のため中国、東南アジア、インドを旅行。
1925 (大正14・59歳)	第12回日本水彩画会展に、中国・インドの風景画を特別展示。
1926 (大正15・昭和元・60歳)	★津津小学校、ラジオを取り付ける。
1929 (昭和4・63歳)	★布引鉄道開通。
1930 (昭和5・64歳)	樺太へ写生旅行。
1932 (昭和7・66歳)	満州(中国東北地方)へ旅行、大連市に約一か月滞在。
1936 (昭和11・70歳)	★大日向駐在所新築完成。
1940 (昭和15・74歳)	台湾を旅行。
1942 (昭和17・76歳)	★東部実科中学校設立。
	「国産水絵用材研究会」の結成に参加、発起人となる。
	★五・一五事件。
	「日本山岳協会」創立。創立会員として参加。
	★二・二六事件。
	祇津にアトリエ「羽衣荘」を新築、落成式を開催。
	★納納画の取材のため南洋諸島へ旅行、サイパン島、パラオ島等を取材。帰国後病を得て羽衣荘で療養生活。
	3月4日、羽衣荘で死去、享年76歳。



新築当時の羽衣荘



羽衣荘の前に立つ晚霞



大正13年、インドにて

参考文献・東部町誌編集委員会「東部町誌歴史編上・下」平成2年3月・北御牧村誌編集委員会「東部町歴史年表」昭和61年9月・北御牧村閉村式典パンフレット「思い出をありがとう」



初夏の高原

### 初夏の高原

大正期に書かれたものではないかと推測され、晩霞の大作といえる。この題名は晩霞本人が付けたかどうかわからないが、誰が見てもこの題名を思わせるほど初夏独特の季節感、高原の空気が表されている。紙の白さを生かした透明な表現と、力強さを出すための不透明な表現が部分的に併用されている。メインとなる樹木を中央に据えており、晩霞作品としては大胆な構図が特徴的である。

### 霧と石楠花

晩霞が多く描いた山岳風景の中でも代表的な作品。実際にスケッチした写真と空想の世界とを合わせたような不思議な作品といえる。前景に高山植物、背景に雪山、その中間に高山を象徴する岩、霧が配置されており、現実にあった風景とは考えられないが、晩霞の取材の蓄積から彼独自の世界を描いている。水彩画の技法であるが、日本画も多く手がけた晩霞らしく、日本画の構図を水彩画にも用いたものであるといえる。



霧と石楠花



昔の羽衣荘（羽衣荘の庭）

### 昔の羽衣荘（羽衣荘の庭）

いつの制作かは分からないが、自宅の庭を描いており、夏の季節感がよく感じられる。季節感のある花、その花のある庭と建物が描かれており、どれかひとつを注目して描いたというよりは、全体から感じられるものを表現している作品である。技法としては典型的な透明水彩であり、何気ない身近な自然を表した晩霞らしい作品といえる。

自然の美しさを追求。

### 解説者の紹介 林 誠さん

長野県伊那文化会館学芸員。丸山晩霞を含む近代日本洋画に関する展覧会を数多く手がけている。展覧会カタログなどの著述も多い。丸山晩霞研究の第一人者。



## II 晩霞の絵の魅力と精神世界。



千曲川 (橋)



杓葉畑



アンバレー村 英国の初夏

## 明治、大正、昭和——晚霞が遺した功績

晚霞は水彩画の制作と普及に大きな功績を遺した画家でした。制作という点では、「名所旧跡の風景が日本の美しさである」とする価値観が浸透していた時代に、晚霞が身近にある山、名もない丘、日常の庭先、一般の人が暮らす農村などを鮮やかな水彩画で描いてみせたことは、当時の人々を驚かせました。それは、人々が住まう地域の美しさを再認識させる力を持っており、「自然と美しさ」に對

する価値観を大きく変えたと言っても過言ではありません。晚霞は明治、大正、昭和を通じて、人々に影響を与え続けました。

また、晚霞は水彩画の普及に尽力した画家でした。講習所で後進の指導にあたったり、美術団体の要職に就いたり、県内でも頒布会を開いたりなど活動は多岐に渡っています。それ以外にも雑誌へエッセイを投稿したり、絵葉書の口絵を描いたり、水彩画の入門書

を出版したりと、水彩画は誰でも手軽に親しめるものであることを普及し、美術家のみならず一般の人々の創作意欲を大いに刺激しました。

誰もが学校で一度は体験する水彩画。ここまでポピュラーになったのは、晚霞を中心とした水彩画家の功績なのです。

## 生きつづけた郷土の自然を愛する心

晚霞は水彩画で何を表現しようとしたのでしょうか。晚霞の絵はほとんどが自然風景を描いたものです。晚霞は、その場にいた人間にしか分からないであろう、自然が生み出す「感じ」や「雰囲気」など、晚霞が自然から感じた「何か」を人々に伝えようと思ったのではないのでしょうか。このことは晚霞の絵に際立つ特徴といえます。そして私たちは絵を通して、その「何か」を晚霞と語ることになるのです。

自然と文化の中で育った感受性豊かな少年時代にあることは確かです。登山や普段の暮らしの中から自然の豊かさや美しさを見だし、自然に対する尊敬、畏敬の気持ちを抱いたのでしょう。晚霞の芸術活動の根源には、故郷への尽きない愛情があり、それは終生晚霞の心の中に生き続けたのです。

いものであったということ。郷土の自然への愛情を根源に、その思いを「普遍的な美の世界」へ高めていく才能と技術を持ち合わせた画家が晚霞であり、ゆえにどこを描いたものであっても、また誰が見ても郷土愛や郷愁の念を起こさせるものとして、晚霞の絵が私たちの前にあるのです。

晚霞が自然に美意識を見いだした原点は、東御市に生まれ、その

然に對する姿勢は、有名などころでも無名などころでも、あるいは日本でも海外でも変わることはない

(監修 林 誠学共員)

参考文献

- 林 誠 「丸山晚霞と日本の水彩画の流れ」長野県信濃美術館発行 平成10年10月
- 長野県信濃美術館他「もうひとつの明治美術——明治美術会から太平洋画会へ」展図録「もうひとつの明治美術展実行委員会発行 平成15年7月

# Ⅲ 晩霞に惹かれてやまない人たち



たかはし せつ  
高橋 節さん

高橋節さん…大正4年生まれ、小諸市在住。日本人形作家。東御市で人形教室を開き、多くの門下生に慕われている。

私の家が羽衣荘のすぐ近くで、父が晩霞先生とともに小諸義塾で教師をしていたこともあり、先生とは家族ぐるみでお付き合いをしていました。先生はとても正直で親切、嘘などつけない方で、近所からも慕われていました。私たちが畑に出るといつも「お茶を飲んでいけ」と声をかけてくださり、仕事をするより先生と話すことが楽しく、畑のことがなかなか進まなかったという思い出もあります。羽衣荘にはよく名士が訪ねてきましたが、その度に私たちを招いてくださるので、着替えをもって畑に出たほどです。

いつものようにお茶飲み話をしていたとき、先生が突然「号をくれるわ」と言い出し、「霞」の字をとって「小霞」という号をおくってくださいました。私はこの号をずっと大切にしています。私も芸術活動に身を置いています、作品にはその人の気持が赤裸々に表われるものです。先生の絵は清らかで濁りがなく、先生の絵はまさに先生そのものです。先生が最期を迎えるとき、私は枕元にいました。先生は苦しむことなく静かに旅立たれました。それから時は過ぎましたが、先生は私の心のなかで今も生き続けています。



やまこし ひでよ  
山越 英世さん

山越英世さん…大正13年生まれ、西宮市在住。晩霞他界後、短歌の一派「アララギ」に入る。丸山晩霞記念館建設推進委員会初代会長。

家の田が羽衣荘の近くにあり、私は子どもときから田で仕事をしていました。昔はポットなどありませんので、羽衣荘によく水をもらいに行っていたのです。先生は私に「小さいのによくだねえ」と言ってくれました。

先生は、絵はもちろん、俳句の大家でもありました。先生は少年だった私に「俳句をしないか」と声をかけ、私に「琴聲」という号をおくってくださいました。俳句をつくっては先生に見ていただこうと、よく羽衣荘を訪れました。先生は俳句大会で一番になった人に色紙を贈っていて、私も頂きました。その一点一点が先生の思い出とともに、私の宝物になっています。先生がご病気のときは近所の人たちで「お百度参り」をしました。温厚で人間味があり、誰からも慕われる先生でした。先生が他界されてから後も私は俳句を続け、短歌の世界に入っていました。私はいつも先生が遺してくれた写真・写生の精神を大切に、歌をよんでいます。いたいた短冊の中に、私が大事にしている先生の句があります。「山高し 高し雲雀は より高く」先生との思い出は忘れられません。



おぎわら よしお  
荻原 芳雄さん

荻原芳雄さん…昭和10年生まれ、田中在住。日本水彩画会会員、同会上田支部長。東御美術会会長。

私自身は晩霞先生とは面識がありませんが、私が水彩画を習った先生方は、「裨津美術会」をつくっていた方たちでした。いうまでもなく私の先生方は晩霞本人や、作品の影響を受けています。この東御の地には、晩霞の水彩画の流れが脈々と受け継がれているといつてよいでしょう。

私は日本水彩画会の会員ですが、丸山晩霞といえれば私たちの会の先駆者であり、全国の水彩画家の尊敬を集めている人です。私は晩霞の水彩画を多く見ていますが、そのなかで思うことは、晩霞の絵こそ我々水彩画家の原点ではないかということです。

この東御市は、県下においても水彩画が盛んな地域で、人口、質ともに突出しています。それは、晩霞という巨匠がこの地にしっかりと水彩画を遺し、諸先輩がずっと守り、私たちが受け継いでいることの証といえるのではないのでしょうか。

将来ある子どもたちがこの記念館を訪れ、東御の文化ともいえる水彩画の楽しさを味わってもらえるようになれば本当にうれしいことだと思えます。

## IV これが丸山晚霞 記念館だ。

### デジタルアーカイブ

資料提供：丸山晚霞記念館  
取材協力：西宮区の皆さん、東御市文化協会の皆さん



開館時間：午前9時から午後5時まで  
 休館日：毎週月曜日（祝日の場合翌火曜日）  
 祝日の翌日：12月28日～1月4日  
 展示替え期間  
 入館料：一般 200円（団体150円/15名以上）  
 小中学生 100円（団体70円/15名以上）  
 市内の中学生以下無料  
 （\*企画展は別途料金）

## 今こそ大切な晚霞の心。記念館がそれを受け継ぐ。



まるやま あさひ  
**丸山 旭さん**  
 （丸山晚霞五男）

私は晚霞先生に小学生のころよくお会いし、羽衣荘で開かれた展覧会で絵を見たときの感動は今でもはっきり覚えています。

平成元年に丸山晚霞記念館建設推進委員会が創設され、記念館の実現を目指して多くの活動してきました。なかには大変だったこともありましたが、先生の絵が縁で新しく知りあえた方がいたり、展覧会が成功したりと、うれしかったこともありま。一口に18年と言ってもその道のりは長く、記念館開館を前に今はまさに感無量です。

私たちはこれからも協力会をつくって記念館を支えていきます。そして晚霞先生その人と、絵の素晴らしさを多くの方にお伝えしていきたいと思っています。

丸山晚霞記念館が宿願叶い、多くの困難を乗り越え開館する運びとなり、丸山晚霞記念館建設推進委員会、並びに関係各位のご尽力の賜物と感謝申し上げます。

父が我が国の水彩画壇に遺した功績は大なるものがあります。山岳と植物、特に石楠花に深い理解と親しみを持って憧れ、とうとうヒマラヤまで行って以来、石楠花好きの第一人者になりました。山岳画家として一流の突っ込み方で、終始一貫しての開拓者であったといえましょう。

晚霞の生涯は76歳と短命でしたが、本業の絵を描くことはもちろん、海外旅行、山岳登頂、高山植物の研究、原稿書き、講演など常人では真似のできないことが多かったと思います。

辞世の句は「思うことは、皆やって眠る 桃のころ」でした。あと10年も生きて民主主義の世界を体験させたかったと痛感しています。



とほり たけゆき  
**戸堀 武之さん**  
 （丸山晚霞記念館  
 建設推進委員会会長）

私は晚霞先生に小学生のころよくお会いし、羽衣荘で開かれた展覧会で絵を見たときの感動は今でもはっきり覚えています。

平成元年に丸山晚霞記念館建設推進委員会が創設され、記念館の実現を目指して多くの活動してきました。なかには大変だったこともありましたが、先生の絵が縁で新しく知りあえた方がいたり、展覧会が成功したりと、うれしかったこともありま。一口に18年と言ってもその道のりは長く、記念館開館を前に今はまさに感無量です。

私たちはこれからも協力会をつくって記念館を支えていきます。そして晚霞先生その人と、絵の素晴らしさを多くの方にお伝えしていきたいと思っています。

# 国から地方へ、税源移譲によって あなたの市県民税が変わります



私たちのまちが自主性を発揮し、より身近な行政サービスを行えるように進められてきた三位一体改革。その一環として、国の所得税から地方の住民税へ3兆円の税源移譲が行われます。税源移譲に伴い、みなさんが納めている市県民税が平成19年度分から大きく変わります。

11月11日～17日は、税について関心を持っていただくことを目的とした「税を考える週間」です。ここでは、「税」に関心のある湯の丸さんと御牧さんが登場。皆さんも話に加わって、本年中に改正がされた内容について考えてみましょう。そして、改正内容を理解し、税に対する関心を高めましょう。



## 市役所職員

税務課住民税係で市県民税関係を担当。



## 御牧さん(市民)

夫と子ども2人、おじいちゃん、おばあちゃんの6人家族。夫は東御市内に勤めている。現在はパートタイマー勤務。



## 湯の丸さん(市民)

夫と子ども3人の5人家族。夫は長野市に勤めている。子育てのため、現在は主婦に専念している。



お年寄りがいる家庭では、年金の所得計算が変わったために、今まで扶養として認められたものがそうでなくなった



## 市役所で・・・

えく。私たちの家計に影響する話じゃないの!? さっそく、市役所に行ってみようよ。



市報6月号に「市税条例が改正されました」という記事が載っていたけど、「一律10%フラット化」とか書いてあったわ。私たちにも影響があるかもしれないわね。でも、税制改正の内容はよく知らないのよ。



そうそう。「改正」って言葉を聞くと、よけい敏感よね。もしかして、今年もあるの...!? 少し怖くなってきちゃった。



今年も、あと2か月。年末調整に必要な生命保険支払証明書の準備をそろそろ始めなくては。やっぱりこの時期、税金(所得税)が気になるね。



り、私たち納税者にとって大変な一年でした。いい意味で(?!?)税がより身近に感じられましたよ。



今年の6月におじ

いちゃんに市県民税の納税通知書が届いたのよ。内容は承知していたけど、やっぱりビックリしたわ。



18年度の税制改正について、市報でお知らせがありました

が、具体的に「何が、どう変わったのか」説明してもらえますか。



昨年(2017年)の改正について、皆さんから多くのお問い合わせがありました。18年度の税制改正については、その内容を6月号でお知らせしましたが、もう一度、一緒に確認していきましょう。

## 1 主な改正事項

《抜粋》

- ① 非課税限度額の引き下げに伴う改正
- ② 地震保険料控除の創設に伴う改正

### 所得割の非課税限度額

改正前	所得金額 ≤ 35万円 × 家族数 + 加算額35万円
改正後	所得金額 ≤ 35万円 × 家族数 + 加算額32万円

### 均等割の非課税限度額

改正前	所得金額 ≤ 35万円 × 家族数 + 加算額17万6千円
改正後	所得金額 ≤ 35万円 × 家族数 + 加算額16万8千円

- ③ 定率減税の廃止
- ④ 所得割の比例税率化(フラット化)に伴う改正

### ① 非課税限度額の引き下げに伴う改正



既に、今年の市県民税から改正が適用されています。市県民税は均等割と所得割により構成されていますが、扶養がいる方の均等割、所得割の非課税限度額が引き下げられたものです。



私はパート勤務しているけど、扶養がないからこの改正は対象外だったということですね。



はい。今まで、市県民税を納めていなかった方で、ある一定要件の方に納税をお願いしたことになります。

### ② 地震保険料控除の創設に伴う改正



この改正は、平成20年度分から適用されるものですが、参考にしてください。この時期年末調整で生命保険などの払込証明をお勤めの会社に提出しますよね。皆さんが契約している損害保険はどのようなものですか。



私は、30年の満期返戻金のある建物更新に入っています。



私は、毎年更新する火災保険です。



今まで、損害保険料控除は契約期間の長さ、返戻金の有無により、長期と短期とに区別し、所得控除として申告していたいました。今回の改正は、地震保険料控除が創設されたことで現行の損害保険料控除は廃止となり、地震保険料に絞って控除限度額を2万5千円にアップします。ただ、経過措置として、平成18年12月31日までに締結した長期損害保険契約に係る保険料については、今までの損害保険料控除限度額1万円(所得税1万5千円)が適用できます。



えー、短期損害保険控除は再来年から控除対象にならないの?!?短期損害保険料控除額は2千円(所得税3千円)です。



たが、ジワリとくる改正ですね。

### ③ 定率減税の廃止



「定率減税」について、昨年のこの特集で掲載がありました。覚えていらっしゃいますか。



覚えています。所得税も、市県民税も、納める税額がある場合は、この定率減税をされた後の税額で納めるもので、所得税については税額の20%相当(25万円を限度)が、市県民税では税額の7.5%相当(2万円を限度)が減税されるものです。



そのとおりです。この定率減税が廃止されます。市県民税は、平成19年度(平成18年1月から12月までに支払われる収入)から、所得税は19年分(平成19年1月以降に支払われる収入)から実施されます。※18年分の所得税(平成18年1月から12月までに支払われる収入)については税額の10%相当(12万5千円を限度)で実施されます。

**市県民税と所得税に係る定率減税の額が廃止されます。**

●市県民税(平成19年度)	
改正前 市県民税所得割額の7.5%相当額 (上限2万円)	改正後 廃止
●所得税(平成19年分)	
改正前 所得税額の10%相当額 (上限12万5千円)	改正後 廃止

定率減税については、**「昨年**は半分、**今回は廃止**」という説明が昨年にされていたのを覚えています。段階を踏んでの廃止ですし、また、税負担をしている多くの者全体に影響するということから、納税者にとっては痛い改正ですね。

そうですね。本年度の市県民税で考えれば、限度額等が定められているもの一般には約7・5%相当部分が税額控

生活に密着する税金だからこそ、ここ数年の税制改正は「増税」感が強いわよ。社会全体を支える仕組みを変更していくことは理解できますけれど…。

**④所得割の比例税率化に伴う改正**

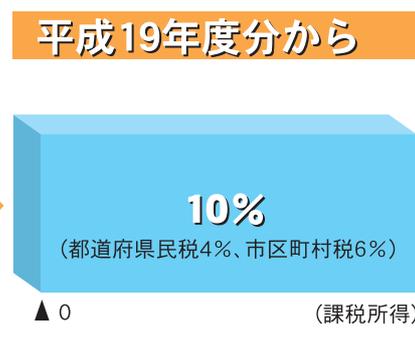
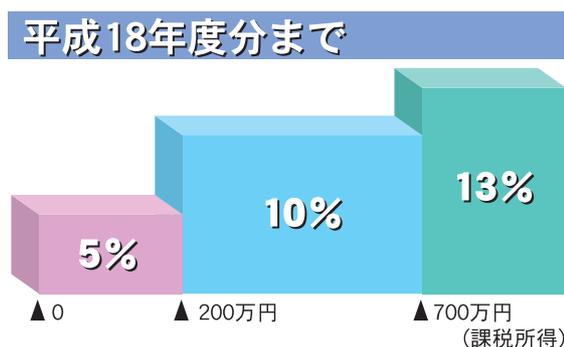
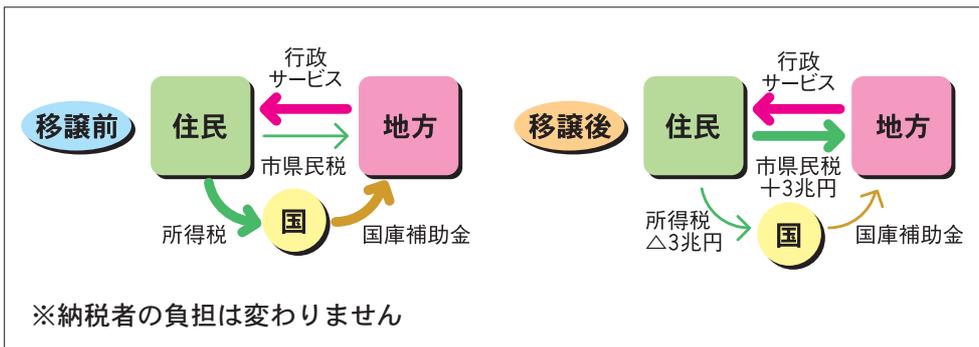
数年前から税制改正についてご説明させていたのですが、三位一体の税制改正の目玉が「比例税率化(フラット化)に伴う改正」です。

地方団体(市町村)は国が国税として集めた財源の中から、国庫補助金を受けており、行財政システムは自主性が高いとはいえないのです。このため、「地方でできることは

除されていきました。税を納税される方の多くがこの改正の影響を受け、昨年と同じ所得であれば、税負担が増えると考えられます。

「今年も…」と思ったり、な〜んか、私たちの税負担が増えるばかり…。ため息が出ちゃう。

地方に」という方針のもと進められている三位一体改革により、市町村が自主的に財源の確保を行い、住民にとって真に必要な行政サービスを行う、国税から地方税へ、税そのものの形で3兆円の税源移譲をするものなのです。



※図中の税率は、都道府県民税と市区町村税を合わせたものです。

- 200万円までの課税所得は税率5%
- 200～700万円までの課税所得は税率10%
- 700万円超の課税所得は税率13%

◎たとえば、課税所得が300万円の場合……  
 $200万円 \times 5\% + (300万円 - 200万円) \times 10\% = 20万円$

課税所得にかかわらず、一律10%

◎たとえば、課税所得が300万円の場合……  
 $300万円 \times 10\% = 30万円$   
 ※実際の税額は、この他に人的控除の差に対応した減額措置が講じられます。

市県民税は、高所得者は税率が下がるけれど、200万円未満の所得者は税率がアップしているじゃないの!?

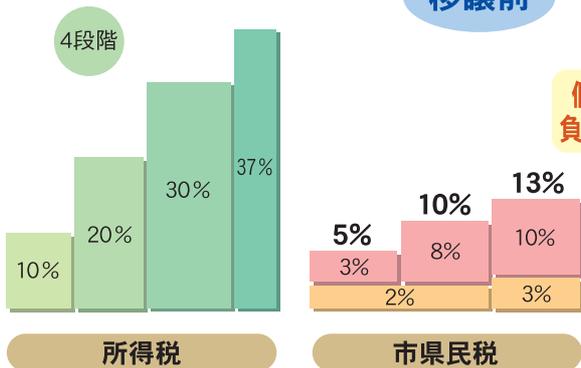
え〜、パート勤務の私の場合は増税になっちゃうの!?! 国とか地方とかは、納税者の私にはあまり関係ない話だから、よく、説明してください。



市県民税所得割の税率は従来3段階の累進課税になっていましたね。これを所得の多い少ないに関わらず一律10%の比例税率（フラット化）構造に変えることで、応益原則の明確化がされました。また市県民税所得割の10%比例税率化（フラット化）に伴って、国税（＝所得税）の税率構造も見直されます。

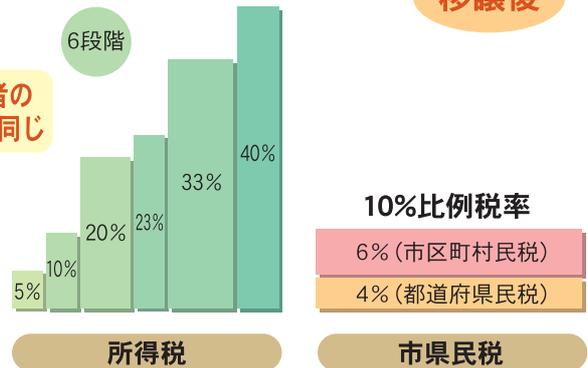
市県民税については最低税率が5%↓10%に引き上げ、最高税率が13%↓10%に引き下げとなっていますが、所得税は逆に最低税率が10%↓5%に引き下げ、最高税率が37%↓40%に引き上げとなります。また、人的控除の差に対応した減額措置なども講じられます。これらの措置により、税源移譲の前後で「市県民税＋所得税」の納税者の負担は変わらない仕組みです。

## 移譲前



個々の納税者の負担合計額は同じ

## 移譲後



### ●所得税と市県民税の税率構造の改正

現 行			
所 得 税		市 県 民 税	
課 税 所 得	税 率	課 税 所 得	税 率
～330万円	10%	～200万円	5%
330万円超～900万円	20%	200万円超～700万円	10%
900万円超～1,800万円	30%	700万円超	13%
1,800万円超	37%		

平成18年度税制改正

改 正 後			
所 得 税		市 県 民 税	
課 税 所 得	税 率	課 税 所 得	税 率
～195万円	5%	一 律 10% ■減税措置 全世帯において人的控除の差を考慮した減額措置を実施	10%
195万円超～330万円	10%		
330万円超～695万円	20%		
695万円超～900万円	23%		
900万円超～1,800万円	33%		
1,800万円超	40%		

### ●人的控除の差とは



所得税も市県民税も、確かに課税率の合計を比べれば従前と改正後とは同じ税率だけども、確かに課税率の



以前、「市県民税については、その市町村の税財源であるため、広く税負担を負う」と説明されましたよね。そのため、所得税と市県民税の基礎控除額や扶養控除額に相違があるのだと。これが人的控除の差なのでしょうか？



そのとおりです。この改正により、税率構造が全面的に改められますが、あくまでも、国から地方への税源移譲を目的としていますので、個々の納税者の支払う所得税と市県民税との合計額に増減を伴うものではないのです。しかし、市県民税が一律10%に比例税率（フラット化）されることにより負担増となる人が生じたり、住宅ローン控除の適用者の中には控除される所得税が減少する人も出てくることから、それらの場合について



は市県民税で減額措置が講じられます。このことが、人的控除額による減額調整なので

### 別表 人的控除額

	市県民税	所得税	控除額の差
基礎控除	33万円	38万円	5万円
配偶者控除	33万円	38万円	5万円
扶養控除	33万円	38万円	5万円
特定扶養控除	45万円	63万円	18万円

### ★住宅ローン減税について

(平成20年度から適用)

税源移譲により税負担の変動が生じないように、平成11年から平成18年までの居住者（所得税における住宅借入金等特別控除適用者）について、申告をしていただいた上で、お住まいの市区町村に申請していただくことで、税源移譲前と同等の負担減となるよう、翌年度の市県民税所得割の額から減額する経過措置が設けられました。

さつきも言ったけれど、私たち納税者にとっては、国とか地方とかは関係ないこと。この改正がされたら、一番何が変わるのかしら。



国と地方に入る税源の割合を変えるための税制改正が今行われていることが理解できました。税源の移譲に伴って、人的控除の差でも調整されることで、私たちの負担は変わらないとの説明と考えるとよいですね。



#### ●独身者の場合

注目!

給与収入	税源移譲前 (単位:円)			→	税源移譲後 (単位:円)			=	負担増減額
	所得税	市県民税	合計		所得税	市県民税	合計		
300万円	124,000	64,500	188,500		62,000	126,500	188,500	0円	
500万円	258,000	163,000	421,000		160,500	260,500	421,000	0円	
700万円	474,000	307,000	781,000		376,500	404,500	781,000	0円	
1,000万円	966,000	553,000	1,519,000		868,500	650,500	1,519,000	0円	

#### ●夫婦+子供2人の場合

給与収入	税源移譲前 (単位:円)			→	税源移譲後 (単位:円)			=	負担増減額
	所得税	市県民税	合計		所得税	市県民税	合計		
300万円	0	9,000	9,000		0	9,000	9,000	0円	
500万円	119,000	76,000	195,000		59,500	135,500	195,000	0円	
700万円	263,000	196,000	459,000		165,500	293,500	459,000	0円	
1,000万円	688,000	442,000	1,130,000		590,500	539,500	1,130,000	0円	

※夫婦+子供2人の場合、子供のうち1人が特定扶養親族に該当するものとしています。

※一定の社会保険料が控除されるものとして計算しています。

表中の「独身者給与収入300万円」で説明しますと、改正前と改正後では、所得税と市県民税の納税額がおおよそ逆転し、市県民税額だけで見れば約2倍となっていますね。一概に全ての納税者が当てはまるわけではありませんが、改正後では、市県民税への税額が増えているのがお分かりいただけると思います。このことは、例えば給与収入者の場合ですと、月々の給与支払額からある一定の計算で控除している所得税と、納税通知書によって給料から天引きされる市県民税と、どちらが納税の負担感が強いかと



表中の「独身者給与収入300万円」

税額(納税者負担)が変わらないのに、何が変わるの!?よく分からないわ...



納税者負担は変えず、国と地方との税源移譲を行うための改正ですから、目に見える相違としては、収入所得年で確定する所得税と、翌年度課税である市県民税の税額が大きく変わることではないでしょうか。



いうことなんです。事業経営者も同じことです。確定申告で支払う所得税と、普通徴収により納付書で支払う市県民税の額、どのように感じられますか。



私の夫は給与所得者なので、所得税は給与支払額から直接

控除されているせい、年末調整で「還付になればうれしい」程度にしか思わないみたい。むしろ給料天引きされる市県民税は「納めるより、取られる」という感覚に近いかも……(笑)



ということは、事業経営者や農業経営者、また、給与収入

者で普通徴収によつて市県民税を納めている場合、納期が4期しかないにもかかわらず納税額が増えるということだから、一期あたり負担する税額がアップするの!?きつくな



私が一番気にすることは、ズバリ、そのことなんです。

「昨年末に退職し、現在収入がないのに、市県民税を納めないといけないの?」という問い合わせを数多くいただいた



きます。市県民税は、前年の収入額を計算し、翌年度に課税するという性格から、先程の問い合わせにある方であっても、納めていただくことになりません。この制度の違いと今回の改正が重なることで、増税ではないのだけれど、税負担が増したという感覚は誰もが持たれるかもしれません。



私の主人のように、特別徴収によつて

月々の給与から天引きを行つていけば一回当たりの負担額は少なくてすむわね。当然だけど、来年の所得税徴収額は減ると考えていいのよね!?ま、収入のないときのことを考えて、市県民税相当分を別に確保しておけばいいのかもね……。



そうね。個人営業している私の友達

は、税金を支払う期限を承知していて、上手にやりくりしていたわ。でも、どうしても納税できない場合はどうしたらよいのでしょうか。



納税は、公平でなければなりませんよね。決められた納期

に納付していただきたいわけですが、納税相談等の機会を上手に利用いただきたいと思います。税務課収税管理係までご相談ください。



制度の改正は、理解できました。所得

税と市県民税の役割分担を明確化するとともに、全ての納税者の負担が増えないように最大の配慮がされた改正だということがわかりました。ただ、全てが「制度改正」という説明でしたので、やりきれない思いは残りまし



「税金は取れるところから取つている!?」と話された方が

いました。ここ数年の税制改正は、納税者負担増とお感じになるのも無理はありません。しかしながら「地方でできることは地方に」という、市町村が自主的に財源確保をするための構造的な組換えを行っていることはご理解いただきたいのです。皆さんの貴重な税金は、身近なわたしたちの周りで、国に財源依存しなくても適切な使い方ができるようになったということでもあります。



大きな税制改正でビックリしてしまいました。税の負担は



確定申告で納める

所得税と、市県民税の税額を比べてみると思います。自分が納めている税金をしっかりと確認して「私たちの税金はどのような使い方をしているのか」も知りたくまりました。正しい申告をするために、来たる確定申告に備えようと思えます。

● 問い合わせ先

税務課 住民税係

☎ 64-5877

# 地域で育てよう！ 地域の子ども

## 11月は青少年健全育成強調月間です

長野県ではこの月間に  
併せ有害環境排除  
県民運動を推進しています

### 店舗施設チェック項目

\* 青少年の健全育成にとって有害と思われる出版物・ビデオ・玩具類はありませんか。ある場合は、青少年への配慮に努めていますか。

\* 青少年にとって有害と思われる環境はありませんか。

\* 非行発生の場合や青少年のたまり場にならないよう努めていますか。

\* 未成年の飲酒・喫煙ができないよう努めていますか。

\* 青少年の健全育成・非行防止へ配慮する教育が従業員等に徹底されていますか。

\* 青少年健全育成協力店の指定がされていますか。協力店ステッカーを店頭に掲示し、健全育成への協力を実践していますか。

### 地域の取り組みの紹介

「子どもたちのために、  
今、やらねば…」

和地区青少年を有害環境から守る会会長  
和んぱく見守り隊会長

こやま たかし  
小山 峻



その時、和地区に、少年を有害環境から守る会を立ち上げるべきかどうか、私は決断を迫られていた。

県下一の有害自販機設置台数の多い東御市、その中で一番多いのが和地区。かつて「和教育」と呼ばれ、学校・子どもを大事にして来た風土が今尚残るこの地に、子どもの成長に相応しくない環境を放置しておいて良いのか。だが、和地区の多くは未だその事実を知らず危機感も弱い。撤去への気運が十分ではない今、会を立ち上げて、果たして活動が位置付けていくのか。2月、和地区諸団体代表緊急会議の中で、区長会長として議長を務めながら、このような板ばさみの気持ちの中で「手をこまねいていても状況は悪くなるばかり。今こそ行動を起こさなければ子どもたちが危ない」と、私は会の設立にゴーを出した。昨年、早急に対策を講じ成果をあげている滋野地区の取り組みを参考にして、和地区でも3月13日に設立総会を開催し、区長会の強力な支援と地域住民の前向きな姿勢の中で、有害環境NO運動の看板設置運動や署名活動が開始している。この間、和小学校児童が安心して登校できるよう「和んぱく見守り隊」も結成され、ボランティア200余名が地域に不審者を寄せ付けない活動を実施している。

世の中が大きく変化する中で、子どもの健全育成への道はまだまだ遠い。しかし我々は大人の責務として、あせらずあきらめず、地域ぐるみでねばり強く活動を継続していく覚悟である。

右のシールをご存知ですか？これは青少年健全育成協力店シールです。

上記の項目についてご協力いただいている店舗施設の店頭に貼付しており、現在、東



御市内には150箇所あり、市内全店舗施設の約3分の1を占めています。  
東御市内の全ての店舗施設に青少年健全育成協力店としてご協力いただけるように、強調月間中、青少年育成市民会議や青少年補導委員が市内を巡回します。  
東御市が「青少年により良いまち」になるよう、皆様のご協力をお願いします。

# 有害環境 NO 運動をすすめよう!



## 有害自動販売機を

- 設置させない!
- 放置しない!
- 利用しない!

(有害自動販売機3ない運動)

## 有害図書を

- 買わない!
- 読まない!
- 見せない!

(有害図書等3ない運動)

### 宣言区数の推移

年月	全区数	宣言区数	割合
H16年2月	71	31	43%
H17年2月	71	41	57%
H18年2月	71	51	71%

### ※有害環境NO宣言※

さあやから風と自然の恵み、私たち東御市の次代を担う青少年が、豊かに暮らすに必要なのは、安全な環境です。また、安全な環境は、青少年の健全な成長に必要です。

しかし、市内の青少年の健康に悪影響を及ぼす有害環境は、必ずしも目に見えるものばかりではありません。様々なメディアによる社会暴力に起因する有害環境は、青少年に有害な影響を及ぼす恐れがあります。

とりわけ、この東御市は、有害環境をとりもたず自動販売機の設置されている自治体では、数下でも多い地域となっております。

このような現状をふまえて、そこで、東御市の青少年の健全な成長の為に、有害環境をとりもたずの運動を、これ以上すすめる必要に迫られています。

私たちは、本日のこの会を知機として、東御市東御市の環境を守るため、次のことを一層協力に推進することを宣言します。

- ① 有害図書等自動販売機3ない運動  
有害自動販売機を設置させない・利用しない・放置しない。

- ② 有害図書等3ない運動  
有害図書等を読まない・見せない・買わない。  
以上、3ない運動の推進を宣言します。

毎年、各区のご協力をいただき、「有害環境NO宣言」を推進しています。年々関心も高まり7割になりました。NO宣言のおかげで自販機業者の誘いを断った事例もあります。NO宣言は「この地域には有害環境は要らない」という意思表示です。19年には100%の宣言率になるように、各区のご協力をお願いします。

### 有害環境NO宣言を各区で推進しよう

### 講演会のお知らせ

青少年育成市民会議では健全育成強調月間に併せ、青少年が事件に巻き込まれることの多い「ケータイ電話」についての講演会を計画しました。どなたでも聴講できます。振るってご参加ください。



#### テーマ 「ケータイ安全教室」

内容 ○ 出会い系サイトや架空請求、チェーンメール、いたずらメールなどの対処法  
○ 携帯電話利用に関するマナーやモラルなど。

講師 NTTドコモ長野支店講師

日時 11月13日(月)午後7時～8時半

会場 中央公民館 講堂

### 東御市青少年育成市民大会のお知らせ

この大会は、2年に一度開催される青少年の健全育成を願う市民のつどいです。どなたでも参加できます。大勢の参加をお待ちしています。

- 日時 12月3日(日) 午後12時50分から3時45分まで
- 場所 文化会館サンテラスホール
- 発表 \*田中小学校吹奏楽部演奏 \*東部中学校総合学習の取り組み
- 講演 「今、社会に望まれること」(仮題)  
\*講師 伊藤芳朗弁護士

少年事件の事例を通して家庭や地域のあり方についてお話していただきます。

- 問い合わせ先 生涯学習課 生涯学習係 ☎64-5885



# すくすく育つとうみっ子!!

誕生日おめでとう! (11月生まれ)



しらくら はやと  
白倉 颯人くん(城ノ前)  
(1歳、H17.11.3生)  
ハッピーバースデー颯人♥パパもママも  
颯人の成長を見るのが何よりも楽しみ♪  
明るく元気に遅く育ってネ!



なるさわ るい  
成澤 琉偉くん(曾根)  
(1歳、H17.11.18生)  
いつも元気でニコニコのるい。お兄  
ちゃん、お姉ちゃんが大好きで3人でい  
つも大騒ぎ! 我が家に笑顔と幸せをあり  
がとう♥



おかまつ そら  
岡松 想空ちゃん(加沢)  
(1歳、H17.11.23生)  
そらちゃんお誕生日おめでとう。いつ  
までもその愛くるしい笑顔で明るく元気  
に育ってね♥



とうじょう さや  
東城 沙彩ちゃん(大石)  
(2歳、H16.11.2生)  
さやちゃん、2歳のお誕生日おめでと  
う! 笑顔のカワイイさやは、パパとママ  
の大切な宝物♥元気いっぱい、大き  
くなあれ!



とくら みほ  
所 美帆ちゃん(本海野)  
(2歳、H16.11.3生)  
美帆ちゃん、お誕生日おめでとう。マ  
マゴトより兄ちゃんと刀を持ってエイ!  
ヤア! が大好きで活発なお嬢ちゃん!  
ジィ、バアに優しい美帆ちゃん大好きだ  
よ。



こみやま れむ  
小宮山 麗夢ちゃん(常田)  
(2歳、H16.11.22生)  
2歳のお誕生日おめでとう! お兄ちゃん  
と遊ぶのが大好きで、ちょっぴりおて  
んばな麗夢ちゃん♪いつまでもニコニコ  
笑顔でいてね!



なるさわ そういちろう  
成澤 蒼一郎くん(本海野)  
(2歳、H16.11.29生)  
ボク、溺愛されて早2年。ボクのポツ  
コリおなかはとーたんとかーたんからの  
遺伝だったと気が付いた。



たにの あきひろ  
谷野 彰宥くん(田中)  
(3歳、H15.11.14生)  
3才おめでとう! 毎日たくさんのお話  
と歌で父母を幸せにしてくれる彰宥♥周  
囲の愛に包まれて、大きくなあれ。

## ☆募集しまあ!!☆

(対象者12月生まれの3歳まで)

写真・住所・お住まいの区・氏名(ふりがな)・生  
年月日・性別・TEL・コメント50字程度を添えて企  
画課広報担当までお送りください。記載漏れのある  
ものは掲載いたしかねます。なお紙面の都合上適宜  
編集いたしますのでご了承ください。締め切りは、  
11月14日(火)必着。

## お詫びと訂正

10月号に掲載した中沢くんの欄に不備がありました。  
再度掲載し、お詫び申し上げます。



なかざわ けい  
中沢 慶くん(栗林)  
(3歳、H15.10.12生)  
うちの中では超元気なケイですが、一歩外  
に出るとモジモジ…。はずかしがり屋さんな  
のね♥でもそんなところが大好きヨ! 大き  
く育ってくれてありがとう。

## 東御市を代表して堂々の出場

第61回国民体育大会秋季大会、第6回全国障害者スポーツ大会の県代表選手が市長訪問



▲国体に出場した皆さん（左から3人目が高野さん、右から3人目が春日さん）

9月27日、第61回国民体育大会秋季大会（国体）に出場する選手が市役所を訪れ、市長らから激励を受けました。選手はゴルフの高野飛鳥さん（東部高校）、アーチェリーの春日夕美さん（長野救命医療専門学校）、相撲の高森涼太さん（上田千曲高校・海善寺）の3名で、この日は高野さんと春日さんが出席し、「県代表としてがんばりたい」と力強く抱負を語っていました。この国体は兵庫県で9月30日から10月10日まで行われました。



▲全国障害者スポーツ大会に出場した皆さん（左から平松さん、柳沢さん、花岡さん）

10月6日には、第6回全国障害者スポーツ大会に出場する選手が市役所を訪れました。選手はいずれも市内に住む陸上砲丸投げの花岡一郎さん、フライングディスクの柳沢幸江さん、平松裕さんの3名で、市長から激励を受けました。そして「メダルを目指したい」と意気込みを語りました。この大会は10月14日から16日まで兵庫県で行われました。

# 心の眼

『破戒』から考えたいこと

(30)

人権同和教育指導員  
猪股 惇



「破戒」は明治末頃の部落差別の現実を表現していますが、それと共にそこに生きた当時の被差別部落の人々の苦しみを描いたものとして貴重な作品です。

差別の現実はそのように描かれています。しかし、「果たしてこの時代としては、そうするほかになかったのでしょうか」で終わってしまったのは何か物足りないと思います。破戒には、そこに差別を解消しなければならぬという展望が描かれています。下手をすると、この小説は「差別はどうにもならない厳しさを持っています」で終わってしまう恐れがあります。同和教育や人権教育は、差別の現実を厳しく見なければならぬという明らかな展望をもちたらずものでなくては、かえって差別のまき散らしになってしまおうということは、たびたび言われてきたことです。

ここで、兵庫県三木市教育委員会同和教育室長をされた田中蔚さんの文を紹介します。

『破戒』の「第拾章（三三）」の叙述に「いずれ紛いの無い新平民一殊にいやしい手合いと見えて、特色のある皮膚の色が明白と目につく。一人一人の赤ら顔には、烙印を押当ててあるといつてもよい。中には下層の新平民によくある愚鈍な目付をしながらこちらを振り返るもあり、中にはいじけた、おぞおぞとした様子をして盗むように客を眺めるもある」

そこには現象を皮相的に見る偏見だけがあり、辛苦の底を生き抜いていかに得ない人間を、その内実、本質、真実においてとらえようとする深い洞察力が欠落していると思えます。このような表現は、被差別部落に対して科学的な認識や理解の乏しい多くの読者に限らない偏見を拡散し、知的にも感情的にも差別の合理化に根拠を与えているといつてもいいでしょう。

……と。私も、まったく同感です。

### おいしい ヘルシークッキング ⑧

(レシピ提供：食生活改善推進協議会)

#### 鶏の照り焼きあんず風味 甘酸っぱさが鶏肉によく合います

##### ●材料（6人分）

鶏胸肉	3枚
レタス	適宜
あんずジャム（市販）	150g
しょう油・酒	各大さじ6
A しょう	少々
豆板醤	小さじ3/4

A (一味とうがらし少々でもよい)  
にんにく（すりおろす）…1かけ  
オレンジリキュール ……少々  
（またはブランデー）

##### ●作り方

- ①レタスは氷水につけてパリッとさせてからせん切りにし、器に敷いておく。鶏肉は食べやすい大きさにそぎ切りにし、片栗粉大さじ2を薄くまんべなくまぶす。
- ②フライパンにオリーブ油大さじ2を熱し、鶏肉をフライ返しなどで押さえながら焼く。表面に軽く焼き色がついたら返し、裏面も同様

に焼き、余分な油はふき取る。この間にAの材料を合わせておく。  
③フライパンに②のソースを回しかけてからめる。仕上げにオレンジリキュール（またはブランデー）をたらし、一煮立ちさせて火を止め、①の器に盛る。残りのソースをかける。



## 「元気発信」子育て施設 すくすくで広がる温かい交流の輪

中央公民館一階にある子育て支援センター「すくすくひろば」は、主に就園前のお子さんと保護者が自由に遊び交流する場所です。ここでは育児に関しての学習や子育て相談などを行っており、保健師や歯科衛生士の指導で乳幼児に大切な生活習慣や食習慣などについて学ぶ「子育て勉強会」、豊かな心を持った子どもに育つことを皆で考える育児講座「ゆうゆう子育て」、助産師のアドバイス聞きながら育児に関する悩みを話し合う「育児座談会」、親子で絵画・造形活動を行い、感性を育む「描こう！作ろう！」などを開催しています。講師の助言や指導を受けながら参加者自身が考えて話し合い、楽しんでいただけたらと思います。

すくすくひろばにはお母さんと来館するお子さんが多いのですが、おじいちゃん、お



ばあちゃんとか来館するお子さんもいて、おばあちゃんはおかのお子さんの面倒をみていただいたり、お母さんの相談のつてくれたりと、世代をこえた温かさが感じられます。また、土曜日にはお父さんと来館するお子さんも多く、一生懸命相手をするお父さんにお子さんもうれしそうです。お父さんと子どもが一緒に遊ぶ講座「パパトライ」も計画していますのでぜひご参加ください。

※子どもを安心して生み育てられ、皆さんの子育ての不安を少しでも解消できるように、市の子育てに関する制度や事業、施設などを掲載している「東御市子育てガイドブック」ができました。すくすくひろばなどで配布していますのでご利用ください。



## 駅伝大会に 向けての決意

北御牧中学校 三年  
山浦 正嗣  
(田之尻)

今年で42回を迎える北御牧中学校の駅伝大会が、11月18日に行われます。今では、生徒数が少なくなってきたので、走る距離は同じですが、区間数が減って、前までは26区間あったものが23区間になりました。

僕は、一年の時に駅伝大会で16区を走りました。16区はオープン区間といって何人で走ってもいい区間で、22の区間（一人で走る）に入らなかつた人が走る区間になっていきます。初めてということですが、緊張していません。タスキをもらった瞬間、タスキに責任の重さを感じました。それは、二年生になっても変わりません。

一年の時の結果は、三位でした。二年生の時の結果は、二位でした。一年も二年も、いずれもゴールした時は、とても興奮して楽しかったです。みんなの気持ちの一つにまとまったように感じました。

今年も、必ず一位を取って思いたいと思います。一年の時に三

## 小学校最後の運動会

北御牧小学校 六年  
小林 紗季  
(下八重原東)

九月三十日、私達にとって、小学校最後の運動会がありました。

スタントや騎馬戦は五年生と一緒にの競技なので、練習ではお手本になるように努力しました。本番でスタントはみんなの息がしっかりと合って、大技のタワーも大成功でした。

練習のがんばりを出しきり、全員で一つの技を成功させるこ

とができて、お家の方も感動してくれました。小学校最後の運動会は楽しかったです。

## がんばった こうかダンス

北御牧小学校 一年  
後藤 沙綺  
(羽毛山)

きょうはうんどうかいのひです。さいごのきょうかダンスは、はたをもつておどりました。れんしゅうのときはみぎとひだりがわからなかつたです。ほんばんはしっかりみぎと

位、二年の時に二位、三、二と来れば残るのは一位しかないと思います。しかし、一位を取ることとはそう簡単なことではない。だからこれから走りたいと思います。クラスの一人一人が練習していかないと、そう簡単には、一位は取れないと思います。一位を取るためにも、みんなの団結力が大切です。誰がどこの区を走るかというのも勝敗の駆け引きとなります。中学校で最後の駅伝となるので、悔いが残らないようにしたいです。11月はけっこう寒いけど、寒さに負けない熱さを持って臨みたいと考えています。

駅伝では得るものがたくさんあるので、北御牧中学校があるかぎり駅伝大会が続いてほしいです。

ひだりがわかってよかったです。一ねんのはたのいろはあかです。二ねんのはたのいろはきいろです。三ねんのはたのいろはあおです。四ねんのはたのいろはみどりです。五・六年のはたのいろはわかりません。でもはたのいろのくみあわせがきれいできました。



## 東御の日、市民憲章及び 市花・市木・市蝶が制定されました

10月3日、「東御の日、市民憲章及び市花・市木・市蝶制定式典」が行われ、区長さんや団体関係者など大勢の市民が参加しました。はじめに市役所正面玄関前に設置された市民憲章碑の除幕式を行い、保育園児とともに関係者が除幕をすると拍手が沸きあがりました。

次に中央公民館で式典を行い、東御の日、市民憲章、市花（レンゲツツジ）・市木（くるみ）・市蝶（オオリシジミ）の制定発表がされ、地域社会に貢献された方々や花いっぱいコンクール入賞者の表彰式が行われました。

次にアトラクションとして北御牧中学校吹奏楽部の演奏があり、ユーモアのある寸劇と感動あるステージ



▲みんなで除幕したよ！



▲式典のようす

に出席者はさかんに拍手を送っていました。（東御の日、市民憲章などの詳細は市報とうみ10月号に掲載されています）

●表彰状  
表彰された皆さんは次のとおりです。（敬称略）

- 産業振興功勞 手塚 宏
- 社会福祉功勞 寺田泰明
- 社会福祉功勞 中村 元
- 体育・スポーツ振興功勞 唐澤光章
- 消防功勞 富岡 守
- 消防功勞 小林敏一
- 感謝状  
花と緑のまちづくり推進功勞 緑のサポーター リーダー 武林美寿江

（花いっぱいコンクール入賞者の皆さんは市報とうみ10月号に掲載されています）

## 夫婦で笑顔

### 平成18年度東御市金婚式

9月29日、中央公民館において「平成18年度東御市金婚式賀式」が行われ、金婚を迎えた60組の夫婦の皆さんが出席しました。

式典に先立って東部高校生徒会の皆さんによる「ぶちあわせ太鼓」が上演されました。式典では、一組ずつに市長、老人クラブ連合会長から慶祝状と記念品が手渡され、皆さんは感無量の様子でした。金婚者を代表して白石隆爾さんが「これから社会活動に貢献していきたいです。東御市の発展を願っています。」と謝辞を述べました。

このあと皆さんは日本舞踊などのアトラクションを楽しんでいました。



▲皆さんの笑顔が印象的

## 誰でも楽しめるコース

### 海野マレットゴルフ場竣工式

10月15日、海野マレットゴルフ場竣工式典が行われ、関係者ら約60名が出席しました。式典に先立ってテーパーカットが行われ、待望のオープンに拍手が送られました。

式典ではコース名称（蓼科・千曲・烏帽子）の披露、オープンまでの経過報告、コース名称応募者への記念品贈呈が行われました。そのあと始球式が行われ、出席者はさっそく緑のコースを楽しんでいました。

このマレットゴルフ場は3つのコースで計27ホールがあり、アップダウンが多かったり、距離が長かったりとそれぞれ特徴的なコースとなっています。



▲始球式のようす



No.27

合併三年目をむかえ、東御の日、市民憲章及び市花・市木・市蝶の制定をしました。

東御の日は十月三日です。議員から一般質問で提案されたもので、語呂もよく、時期も適当と思われるので決定しました。発展的に「とうみ」の語呂合わせで、十の美しい所、十のおいしい味を見つけられればと思います。

市の花は「レンゲツツジ」です。レンゲツツジといえは湯の丸高原の群落が想起されます。また、この群落は昭和三十一年五月に国の天然記念物に指定されています。

市の木は「くるみ」です。一時台風等の影響で減少し

ましたが、適地適木ということでしょうか、日本一のくるみの生産量を誇っています。また、くるみ会議等の皆様のご尽力により市の活性化にもつながるものと確信します。昨年田中知事が来庁したおり、生くるみをお出ししたところ会談中ずっと食していたことを思い出します。期間限定の生くるみのアピールもしたいと思えます。

市の蝶は「オオルリシジミ」です。ルリ色に輝いて舞う姿はただ見とれるばかりです。保存会の皆様方には熱心に保護育成に努めていただき頭の下がる思いです。なお、昨年市の天然記念物に指定しました。

今回の市民憲章、市花等の制定にあたっては、素直な気持ちで、市民の皆様に納得していただけることを基本に決定しました。未永く大切にしたいと思えます。

土屋哲男

## 複十字シール募金 ご協力ありがとうございました

市民の皆様のあたたかいご協力によりまして、東御市保健補導員による複十字シール募金は、

- ・ 9月の巨峰の王国まつりで 18,106円
- ・ 10月の火のアートフェスティバルで 6,900円

合計 25,006円 が集まりました。

全額を財団法人結核予防会長野県支部へ送金しました。ありがとうございました。

◆複十字シール運動は、結核や肺がんその他の胸部に関する疾患をなくして健康



で明るい社会を作るため、これらの病気に対する知識の啓発と予防意識の高揚を図るとともに、事業資金を集めることを目的としています。

また、国内のみならず世界の結核を撲滅するため、結核がまん延している途上国への援助も目的としています。

- 問い合わせ先  
健康保健課保健係 ☎64-8882

## 平成19・20年度 物品・委託・建設工事等の入札(見積り) 参加資格申請の手続きについて

東御市が発注する物品の買入、工事の請負等について、一般競争(指名競争)入札及び随意契約(見積り)に参加を希望される方は、あらかじめ市への登録が必要です。平成17・18年度に登録された方につきましても更新のための登録申請が必要です。登録を希望される方は下記の要領により入札等参加資格申請をしてください。



- 受付期間 平成18年12月11日～平成19年1月10日
- 受付時間 午前9時～午後4時  
(但し、午後0時～午後1時を除く)
- 問い合わせ先 東御市役所 総務部総務課財政係  
〒389-0592 東御市県281番地2  
電話0268-62-1111 (内線1122)
- 有効期限 平成19年4月1日～平成21年3月31日
- 申請の要領 平成18年11月21日から市役所において配布いたします。(郵送を希望の場合は、返信用封筒と140円切手が必要になります。)市のホームページからもダウンロードできます。

**注意** 入札参加申請のうえ登録がされていないと、平成19・20年度の物品の納入、各種業務の委託、工事等の受注において市と取引ができません。

# 図書館へ行こう!

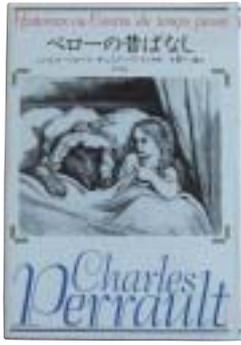
東御市立図書館 ☎64-5886

11月のテーマブック  
【いろんな国の昔ばなし】

読書の秋です！今月は「昔話」の本を選んでみました。じっくり読書を楽しみましょう。

ペローの昔ばなし

シャルル・ペロー…作  
白水社…発



だいくとおにろく

せなけいこ…絵  
童心社…発



## 図書館のしごと その4

### 「予約・リクエスト」お待ちしています!

今回は、「予約・リクエスト」についてお知らせします。予約・リクエストとは、資料提供をお約束するもので、皆さんが求める資料が貸出状態のとき、エコール内の図書館（上田・丸子など）にある場合は申込み用紙に記入していただき、後日取り寄せたうえでお貸します。なお、エコール内の図書館でどこにも所蔵されていない場合は、申し込みをして頂き、後日「選書委員会」（館内）で検討の上、購入することがあります。

また、エコール内の図書館であればどこでも受け取ることもできます。例えば「休日に東御市立図書館に来て予約したが、仕事の帰りに上田の図書館で受け取りたい」と指定することもできるのです。

予約・リクエストの用紙には、利用者カードに記載されている氏名を記入します。受

取りの際は、記入した利用者カードで貸出をしますのでお忘れのないようお持ちください。また、予約本が貸出可能な状態となりましたらこちらから電話にて連絡をしますが、連絡後10日を経過しても来館されない時はその予約が取り消しとなります。検索端末から打ち出されたレシートを申込用紙と一緒に提出していただくだけです。手間もかかりません。読みたい資料がありましたら、活用してみたいかがでしょうか。



▲貸し出しの様子  
(北御牧中職業体験の写真)

## ◆新着本案内◆

### ◆一般書

- 祝福……………野中 柎・著
- 天下布武 上・下 ……安部龍太郎・著
- 四度目の氷河期 ……荻原 浩・著
- 恋いちもんめ ……宇江佐真理・著
- ひとかげ ……よしもと ばなな・著

### ◆児童書

- もしもママとはぐれたら… ……カトリヌ・ピヌール・絵
- 銀のロバ ……ソニーヤ・ハートネット・作
- 空にうかんだ大きなケーキ ……ジャン・ロダリー・作
- うちのママってすてきな ……アンソニー・ブラウン・絵
- ゆーみいちゃん ……とだ かずき・作

## ◆行事予定◆

和こども文庫による

- 11月のおはなしこども会  
日時 11月18日(土)  
午前10時30分から

- 場所 市立図書館2階読書会室
- 内容 影絵  
「マッチうりの少女」  
「てぶくろ」

- 11月10日(金)は、おはなし会があります
- 場所・時間 こどもフロアにて 10:30〜
- 対象 就園前の子どもさん

## 図書館発 オススメの一冊

●風が強く吹いている ……三浦しをん・著  
箱根の山は蜃気楼ではない。たすきをつないで上がっている。おれたちなら「速く」ではなく「強く」。目指せ箱根駅伝！超ストレーナ大型青春小説。●ティンブクトウ ……ポール・オースター・著

●犬のミスター・ポーンズと飼い主の詩人ウイリーは初めから気のあう仲間だった。ウイリーは、よくぶつ続けで話をしてくれた。だからミスター・ポーンズは、言葉を理解できるようになった。そして、ウイリーがもう先行き長くない事を知ったミスター・ポーンズは…犬と飼い主の感動的な物語。●かんとんせんせいとペンギン ……斉藤 洋・著

●ペンギンのリゲルの願いは、空を飛ぶこと。かんとんせんせいは、リゲルに3つの方法を教えてくれました。リゲルはそらをとぶことができるのかな？難しいと思うことでも思い切つてやってみよう！かんとんだよ！●やきいもの日 ……村上 康成・著

●仲良しの友達と、大げんかをしてしまった女の子。家に帰って見たらおじいちゃんがたき火をしています。おじいちゃんのやきいものは、うまいぞー！そこには、さつきけんかをした子もいて…

インターネットで図書館の本が検索できます。 <http://www.echol.gr.jp>

## 地域包括支援センターインフォメーション ⑧ いつまでも 脳いきいき

「認知症にはなりたくない」と誰もが思っていることでしょう。認知症は予防はもとより、早期であれば回復もできるのです。

体の健康を確認するために年に一回健康診断がありますが、脳の働きについては確認していないのが現状です。脳の働きを測るといって難しいのですが、実は、簡単に調べられる方法があります。



▶ゲームに笑いはつきもの

「脳の働きが衰えていることが他人に分かったら恥ずかしいなあ」と思うかもしれないが、それは大丈夫。早くに見つけることができれば、改善ができて、回復させることができます。大切なことは、体と同じように早期発見・早期対応です。



▲手先を使った認知症予防教室

知っていれば、決して怖い病気ではない認知症。知ることが第一歩です。各区で行っている脳いきいき教室で脳の働きを調べて、いつまでもいきいきとした脳でいましょう！

●問い合わせ先 東御市地域包括支援センター

電話 64-5000 (総合福祉センター内)

## ケアポートみまき発 健康増進プラザ 水と健康 ⑩

# プールへいってみよう！水中運動のすばらしさ

温泉アクティブセンター 笹 沢 真 一

10月号で「お風呂でできる運動」をご紹介しましたが、今月号は水中運動のすばらしさと水の特性をご紹介します。

まず、水の特性をいくつかご紹介しましょう。

### ☆浮力

プールに入ったことのある方は、体がふわつとする感覚を味わったことがあると思います。これが浮力です。肩まで水に浸かると体重は通常の10分の1になります。また水中では膝や腰などにかかる負担も軽くなるので、筋肉や関節を痛めずに運動することができます。

### ☆抵抗

水の抵抗は、体を動かす速度により変化するので、自由に負荷を調節しながら筋肉に刺激を与え、鍛えることができます。

### ☆水圧

体の表面に均等にかかるものではなく、水深が深くなるほど圧力が増加します。肩まで水に浸かると約1200キロもの水圧がかかり、なんとウエストが約3〜5センチも細くなります。

### ☆水温

プールに入ると体は体温が低下するのを防ごうと防衛本能が働き、多くのエネルギーが使われて心臓の活動を盛んにし、血液の循環を促進します。それにより新陳代謝が活発になります。

水中運動は、水の特性により体に良いことばかりです。泳げない方でも水に顔をつけずに済みますし、転んでも水中ですのでケガの心配もありません。また、腰や膝が痛い方や肥満の方は陸上での運動は負担が大きいです。水中では負担が少なく、運動がしやすいのです。また、水にはリラクゼーション効果もあり、体を浮かせるととても気持ちよいものです。

プールでの水中運動を体験したことの無い方は、ぜひ一度プールに足を運んでいただき、水のすばらしさを体験してください。

参照資料 年中夢中水中ウォーキング

グ 小野倫明



●問い合わせ先

温泉アクティブセンター

(ケアポートみまき内)

☎ 61-6006

# 第3回 総合体育大会結果 (敬称略) 10月1日 参加総数3,004名

競技種目	部門	優勝	準優勝	3位
軟式野球		滋野	和田	田中・東部ヒゲソレーズ
ソフトボール	男子	和A	田中B	祢津A
	女子	祢津	滋野	田中
バレーボール	男子	コトヒラ工業	アンダー35	らいでん
	女子	祢津A	祢津B	きたみまきB
ソフトテニス	小学5・6年男子	桜井 皓太・岩崎 遼	井出 優也・宮下 和樹	堀口 拓也・小山莉勇矢
	小学5・6年女子	大崎 華奈・桜沢 香澄	土屋 愛・金箱 碧	山崎 樺純・小島 愛
	一般男子	宮沢 靖志・土屋 貴史	清水 国夫・桜井 裕樹	持田 厚・南沢 一郎
	成年男子	柳沢 政勝・池田 一彦	近喰 和夫・矢野 義人	中島農夫彦・井出 光夫
	一般女子	斎藤 福枝・碓氷 昌代	三井 敏子・宮崎 良子	阿部美代子・柳沢真由美
剣道	小学2年生以下男子	矢澤 佑貴	常田 翔矢	小田中 豊・竹原 祐斗
	小学2年生以下女子	拓殖 映結	今井 胡桃	橋本 滯裕
	小学3・4年男子	今井 郁海	白倉 雄太	高橋 竜平・柳澤 佑哉
	小学3・4年女子	小宮山 萌	高島 里歩	斉藤 水希
	小学5年男子	丸山 修平	土屋翔太郎	田中 優磨・上原 歩
	小学6年男子	堀田 廉	今井 水輝	矢澤 達也・細谷 涼
	小学6年女子	渡辺 祥子	赤尾奈津実	
団体	北御牧剣道スポーツ少年団	尚武館剣道スポーツ少年団	和剣道スポーツ少年団・東御市剣道教室	
バスケットボール		G O K	田中	日信工業㈱・コトヒラ工業㈱
サッカー		C E R E J A	東部高校	東部蹴球・こばやはぎ
ゲートボール	総合	下之城	南 部	城 A
テニス	男子ダブルス	桜井 俊也・長谷川寛樹	滝沢 郁也・北沢 貴史	田口 勉・桜井 得二
	女子ダブルス	松井 法子・小林 綾	春原 嘉子・中村 昌子	内藤 明香・桜井知恵子
柔道	小学1・2年男子	林 大介 (和小)	太田 聡 (田中小)	太田 晃 (田中小)・渋谷 周平 (田中小)
	小学3・4年男子	小川 隼矢 (和小)	小林 耀平 (祢津小)	羽柴 敦樹 (滋野小)・宮森 映瑠 (田中小)
	小学5・6年男子	濱田 翔 (田中小)	中村 祐太 (田中小)	松林 輝親 (田中小)・田中 佑希 (和小)
	小学1~3年女子	上原万智子 (田中小)	友野 葵 (祢津小)	友野 桜 (祢津小)・田中 愛 (和小)
	小学4~6年女子	小山 由香 (田中小)	中村 風沙 (和小)	山浦 榛佳 (和小)・鳴沢美沙季 (北御牧小)
	中学生男子	小林 将太 (東部中)	若林 大祐 (東部中)	宮森 奎成 (東部中)・池田 智也 (東部中)
	中学生女子	福島布美夏 (東部中)	坂口 仁美 (東部中)	
	一般の部 (有段者)	峰田 直俊	荻原 治樹	小山 将太・土屋 洋
	一般の部 (無段者)	小林 邦俊	和方 俊之	川村 英明・渋谷 洋一
弓道	個人近的の部	山本 大智 (滋野)	手塚 暢 (田中)	戸田 裕子 (和)
	個人遠的の部	手塚 暢 (田中)	荻原 清人 (北御牧)	戸田 裕子 (和)
	個人初心者の部	柳田 奈美 (滋野)		
	団体	滋野	田中 A	和
マレットゴルフ	80才以上男女の部	小田中時太郎 (加沢)	小島 治男 (本海野)	山岸 忠男 (田中)
	70~79才 男	滝沢 満良 (本海野)	新井 節男 (金井)	小川 忠 (県)
	69才以下 男	後藤 高男 (新屋)	田畑 宗郎 (西宮)	西沢 清志 (常田)
	68才~79才女	山越 昭子 (西宮)	中村のぶ代 (県)	西沢 徳子 (常田)
	67才以下 女	細山 文子 (県)	古川まつ子 (白鳥台)	小川 幸子 (県)
ビーチボール		たんぼぼ	フリースタイルI	OCEAN
身障者協会	フライングディスク	桜井 英一・荻原 章司	竹花はつ子・北沢 盛太	佐藤 幸彦・田辺いく子
		井出 正春・山岸幸太郎	片岡 禎一・丸山 光伊	柳沢 芳夫・佐藤 一江
		高藤 光友・掛川 誉	佐藤 光子	金井 久恵
	ゲートボール	Aチーム	Cチーム	Bチーム
丸山 光伊・掛川 誉		片岡 禎一・長谷屋 基	山岸幸太郎・竹花はつ子	
柳沢 芳夫・金井 久恵	佐藤 光子・田辺いく子	荻原 章司・保科 安正		
佐藤 幸彦	高藤 光友	北沢 盛太		
ヘルシーダンス		参加者33名		
チャレンジ・ザ・ゲーム	ロープジャンピング10	ジダンとマテラッティ (滋野小)	挑戦魂3号 (滋野小)	ドッジスピリッツ (祢津小)
	1輪車リリーススピードの部	むらさきスミレ (田中小)	ハッピークローバー (滋野小)	アフロヘアー (滋野小)
	1輪車リレータイムの部	なかよし4人組 (田中小)	ちゅうりつ男1 (くるみ幼稚園)	ねんちゅう (くるみ幼稚園)
	10人馬跳びリレー	和ビーチガールズ (和小)	ドッジスピリッツ (祢津小)	和ブッチンプリン (和小)
卓球	小学4年以下男子	中沢 丈 (和小)	中沢 泰誠 (滋野小)	
	小学4年以下女子	丸山 茶和 (和小)	花岡 美祈 (祢津小)	
	小学5・6年男子	山本 誠也 (祢津小)	橋本 大空 (滋野小)	
	小学5・6年女子	高木 優佳 (田中小)	橋本 美空 (滋野小)	石和 成美 (田中小)・阿部華奈子 (和小)
	中学生男子	花岡 尚人 (祢津)	土屋 法之 (和)	
	中学生女子	佐藤 歩実 (滋野)	北川はるか (田中)	小林由里香 (祢津)・丸山 晴佳 (和)
	一般男子	倉見 勝 (滋野)	田中 智章 (田中)	花岡 高 (祢津)・佐藤 昌 (滋野)
	一般女子	中澤恵利華 (田中)	梅香 美咲 (田中)	橋本 清美 (滋野)・五味 房子 (北御牧)
	団体戦	田中	滋野	和・祢津
グラウンドゴルフ		樋村 昭三	小西 学	伊藤 稔



▲ソフトボール



▲ロープジャンピング10

# 国民年金アドバイス

## 特別障害給付金制度について

この制度は、障害基礎年金や障害厚生年金等を受給していない障害者に対して給付金の支給を行う制度です。

対象者は、

- 平成3年3月以前の国民年金任意加入対象であった学生または、
- 昭和61年3月以前の国民年金任意加入対象であった厚生年金等に加入していた方の配偶者

であって、任意加入していなかった期間中に初診日のある傷病が、現在で障害基礎年金の1、2級相当の障害の状態にある方です。

請求書の受付は市役所国保年金係で行っています。給付金の支給は、請求書を受付した月の翌月分からとなります。

障害認定事務は、過去の状況を確認する必要があることから、非常に時間がかかる場合があります。それぞれのケースにもよりますが、支給の決定まで数か月必要となる場合がありますので、あらかじめご了承ください。支給が決定した場合には、請求書の受付月の翌月分までさかのぼって支給されます。

なお、前年の所得や年金受給の状況によって支給が制限されることがあります。

### ●問い合わせ先

小諸社会保険事務所 ☎(0267)22-1080

市民課国保年金係 ☎62-1111(内線1231)

(お問い合わせの際は、年金証書又は年金手帳、納付書記載の基礎年金番号をお示しいただくと、より早くご案内できます。)

# 税のワンポイントアドバイス

**Q** 予防接種は「医療費控除」になるの？

**A** 毎年、インフルエンザ対策で大勢の方が予防接種をされています。

予防接種は、医療機関等で医師の判断のもと行われるので、医療費控除の対象になると思われがちですが、あくまで「予防目的」のための接種ですので、控除の対象とはなりません。

医療費控除では、本人又は家族がその年に支払った医療費が一定額以上の場合、確定申告をすることで税金の還付を受けることができます。

医療費控除についてご不明な点は、税務課住民税係へお問い合わせください。

※「一定額」とは……

(その年に支払った医療費) -

(保険金などで補填される金額) = (A)

(A) - (10万円又は所得金額の5%のどちらか少ない額)

=医療費控除額 (最高200万円)

●問い合わせ先 税務課 住民税係 ☎64-5877(直通)

# まるごと生活百科

## 11月の納税 (納期11月30日)

- 固定資産税 (4期)
- 国民健康保険税 (6期)
- 介護保険料 (5期)

## こちら119 (東御消防署)

※カッコは1月からの累計

=東御市内の9月の出動件数=

火災 1件 (16件) 救急 85件 (824件)



## とうみの気象記録 (東御消防署調べ)

	平成18年9月	平成17年9月
最高気温	34.4℃ (10日)	33.6℃ (2日)
最低気温	9.4℃ (24日)	9.4℃ (30日)
平均気温	19.9℃	21.5℃
平均湿度	78.5%	77.9%
降水量	103.0mm	62.0mm

## 東御市消防音楽隊 隊員募集中!

連絡先 東御消防署内 東御市消防団事務局  
TEL62-0119

## 市内交通事故統計 9月分 9月30日現在 (※カッコ内は1月からの累計)



	上田警察署管内	望月警察署管内	合計	前年比
件数	15(134)	0(12)	15(146)	+2(-5)
傷者	19(167)	0(14)	19(181)	+1(-36)
死者	0(1)	0(1)	0(2)	0(+1)

\*お詫び 今までの望月警察署管内の統計数字が間違っていました。今月より訂正いたします。

## 善意をありがとう

東御市社会福祉協議会(9月中の受付分です)

匿名 名様 3,000円

道の駅「雷電くるみの里」様 車イス

匿名 名様 1,513円



# こんにちは

## 保健師です

### インフルエンザを予防しよう！



いわたよしみ  
岩下由美保健師

インフルエンザとかぜは違います

普通の「かぜ（普通感冒）」と混同されがちなインフルエンザですが、高熱がでるだけでなく、場合によっては重症化、合併症をも引き起こす恐れのある感染症です。対策のためにまず、インフルエンザと「かぜ」との違いを正しく認識していただくことが大切です。

インフルエンザと「かぜ」は、原因となるウイルスの種類が異なります。「かぜ」はのどや鼻に症状が現れるのに対し、インフルエンザは急に38〜40度の高熱がでるのが特徴です。さらに、倦怠感、筋肉痛、関節痛などの全身症状も強く、これらの激しい症状は通常5日間ほど続きます。また、気管支炎や肺炎を併発しやすく、重症化すると脳炎や心不全を起こすこともあります。体力のない高齢者や乳幼児などは命にかかわることもあります。

**インフルエンザ予防の7か条**  
1、栄養と休養を充分とる。（抵抗力を保ち、かかりにくい体調をつくりましょう。）

2、人ごみを避ける。

（感染を避けることが大事です。）

3、部屋の中では適度な温度と湿度を保つ。

（乾燥しているとウイルスが長く空気中を漂うので、湿度60%以上を保ちましょう。）

4、手洗いとうがいを行おう。

（これこそ基本です。）

5、外出時はマスクを使用する。

（感染を予防しましょう。）

6、ワクチンの予防接種を受ける。（主治医に相談しながら接種をしましょう。65歳以上の方には市から補助がでますのでご利用ください。）

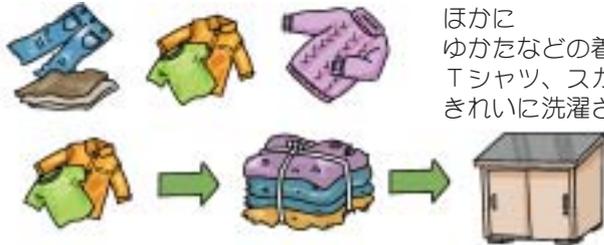
7、インフルエンザにかかったらすぐ治療。

（早めの受診で早く治すことが感染拡大の防止につながります。）



### ●何が資源物として出せるの？

Gパンなどのズボン類やYシャツ、セーターなどの毛糸類が出せます。



ほかにゆかたなどの着物、ポロシャツ、Tシャツ、スカートなどの衣類で、きれいに洗濯されている物です。

資源になる衣類は、きちんとたたみひもでしばって、ストックヤードにはきれいに入れましょう。

### ●これらはストックヤードに出さないでください。

クリーンセンターに直接持ち込むか、または燃えるごみの日にお出してください。



ふとんなど寝具 座布団類 カーテン

ほかにじゅうたん、台所マット、はてん等の綿入りのもの、犬・猫などペットに使ったもの、カバンや靴などです。

Q 資源として出せない衣類はどんな物ですか？

A 洗濯してあれば、ほとんどの物が資源になります。スキーウェアもOKです。ただし、ビニール製のカップ、ペンキなどで汚れが落ちない衣服、いたみのはげしい衣服・肌着類は資源物にならないので燃えるごみの日にお出してください。

北御牧地区は分別ポスターにそって、雨に濡れない様に透明ビニール袋または指定袋に入れ、区とお名前を記入してから、決められた日に各公民館等へお出してください。また、寝具類や座布団類など、大きな物は粗大ごみとして「川西組合最終処分場」へ直接持ち込みするようお願いします。

なるほど The ごみ(gomi) クリーンリサイクル係 ☎63-6814 No.26

## 東部クリーンセンターから 資源物(古布類)の 分別排出

資源物として出す古布類で、資源として再利用できるものは主に衣類です。きちんとたたんでひもでしばり、ストックヤードにはきれいにに入れてください。また、小物類は透明なビニール袋に入れて出してください。

## みんなで芸術に親しむ 火のアートフェスティバル

10月14・15日、芸術むら公園で「2006火のアートフェスティバル」が行われ、親子連れなど大勢の市民で賑わいました。

14日の開会セレモニーではテープカットが行われ、このお祭りを楽しみにしていた市民から歓声と拍手があがりました。ステージでは北御牧中学校吹奏楽部や市民が参加したバンド、プロミュージシャンが次々と登場し、観客は充実した音楽を楽しんでいました。

15日には、北御牧地区と交流している新潟県上越市名立区の皆さんが訪れ、カニ汁を販売したり、名立太鼓連中の皆さんがステージで演奏するなど会場を盛り上げていました。

このフェスティバルの象徴ともいえる登り窯では、開会より一日早い13日に火入れ式が行われ、2300点余りの作品が1300度の高温で焼成されました。来場者はときおりあがる黒煙に驚きながら興味深く見ていました。



▲北御牧中吹奏楽部のステージ



▲煙がモクモク！すごいな！



◀秋の味覚を楽しみました！

## デマンド交通、発進！ とうみレッツ号受付センター開所式

10月2日、東御市商工会館において「とうみレッツ号受付センター開所式」が行われ、約50名が出席しました。関係者のあいさつのもと概要説明や運行会社への運行委託書授与などが行われました。「とうみレッツ号」という愛称は公募により選定したもので、命名者の清水カヨ子さんに記念品が贈られました。式典のあと出席者は受付センターを視察し、市民の足となるシステムがどのようなものか質問をしていました。発車式ではテープカットが行われ、車両が市内5つのエリアに向けて早速出発していきました。



## 交通事故防止のために 日向が丘区老人会・育成会三世代交通安全教室

10月7日、専門的な交通安全研修を受けたシルバーリーダー（市交通指導員・補導員4名）の皆さんを中心に日向が丘区で三世代交通安全教室が行われました。子どもから高齢者まで参加し、みんなでクイズをしながら楽しく交通安全の知識を習得。交通安全は熱意ある市民の皆さんによって支えられています。



## 夜間の事故防止目指して 交通安全ピカピカペタンコ作戦

9月29日、交通安全関係者による「交通安全ピカピカペタンコ作戦」が市内のスーパーなど3か所で行われました。これは靴やかばんに反射材つけてもらうことで事故防止を図ろうとするもので、夜にウォーキングするという男性は「これはいいね」と言いながらつけていました。



### 世界の文化・日本の文化 異文化交流講演会



10月9日、中央公民館で「生涯学習市民大学講座異文化交流講演会」が行われ、異文化コミュニケーションのマリ・クリスティーンさんの講演を聞こうと約100名が参加しました。参加者は国際経験豊かな講師の話に熱心に聞いていました。

### 県内から高齢者が集結 長野県老人クラブ大会が東御市で行われる



9月27日、文化会館サンテラスホールで「第47回長野県老人クラブ大会」が行われ、県内から多くの高齢者が参加しました。東御市老人クラブ連合会も主催団体の一つとなっており、小川原清司会長があいさつをするなど皆さんが大会の成功を支えました。

### 東御スピリッツ絶好調！ 太郎山カップドッジで優勝



9月17日、上田市で「第2回太郎山カップドッジボール大会ファーストステージ」が行われ、上小16チームのなかで東御市ドッジボール少年団の東御スピリッツが見事に優勝しました。皆さんはセカンドステージでの総合優勝を目指して日々練習に取り組んでいます。

### 早期発見が大事 認知症予防講演会



10月21日、文化会館サンテラスホールで認知症予防講演会が行われ、臨床心理士の高槻絹子さんの話を聞こうと多くの市民が参加しました。高槻さんはあえて「ボケ」という言葉を使い、「ボケは小ボケ、中ボケ、大ボケと分けられ、早期発見すれば治せる」と説明し、ユーモアのある話に笑いが起こっていました。

### 東御消防署にフレッシュな消防士誕生！



こちらは東御消防署に勤務している東城麻衣さんと久保大樹さんです。今年の4月に職員として採用され、長野県消防学校で半年間訓練を重ねてきました。10月6日に卒業し、10日に市長へ卒業報告をしました。東城さんは東御消防署で初めての女性消防士で「女性に安心していただける消防署になればいいです」と話していました。久保さんは「憧れの消防士になれたのでがんばりたいです」と意気込みを語りました。消防署にフレッシュな消防士が加わり、先輩たちとともに市民の生命と財産を守る任務にあたります。

10・21 ▼ 男女共同参画まちづくり地区懇談会（滋野地区）



10・11～20 ▼ 東御美術会第十回テーマ展「街道」を描くーが行われる（サンテラスホール）



10・11 ▼ 田中駅前防犯啓発活動



9・23～24 ▼ 道の駅雷電くるみの里3周年記念イベント

できごとと短信

平成 18年  
11月 1日発行

●発行／長野県東御市 ●編集／東御市役所総務部企画課 〒389-0592 長野県東御市 281-2  
TEL (64) 5806 FAX (63) 5431 E-mail shino-tomi@city.tomi.nagano.jp  
●東御市ホームページ http://www.city.tomi.nagano.jp/  
●印刷／田口印刷株式会社

人の動き

(10月 1日現在)

世帯数

11,302世帯(+9)

総人口

32,252人(-7)

男 15,816人(-7)

女 16,436人(±0)

転入 101人(-10)

転出 95人(-17)

出生 16人(-11)

死亡 29人(+4)

※カッコは9月対比

東御市役所はチーム・マイ  
ナス6%に参加しています



ECO1J0299

PRINTED WITH SOY INK R100



油彩、キャンパス 112.1cm×145.5cm

絵は心の恋人探し

その31

『静物』

四谷 十三雄作

皆さんも青春時代に「熱い思い」や「強い憧れ」を抱いて何かに夢中になっていたことがあったと思います。この絵を描いた四谷自身も

「言葉では上手く伝えられない熱い情熱」を画

布にぶつけていたのだらうと思うのです。彼は

中学卒業後就職、工場で旋盤をまわし、汗と油

まみれになって働く日々でしたが、どんなに疲

れようとも、どんなに忙しかろうとも、「絵を描

くことを忘れるな」と自己を奮い立たせていま

した。

四谷が残した「自分は激しいものを描きたい。

しかし、自分の心の中にそんな素晴らしいもの

は何一片もない」という言葉は、自分がないも

のへの純粋な憧れなのです。その憧れがエネル

ギーとなって彼は絵に没頭したのです。

めらめらする熱気の中に、陽炎のように浮か

び上がる一本の瓶は、画面では絵の具をえぐつ

て凹で表現されているため、実体とも虚像とも

四谷十三雄 1938～1963

横浜生。中学卒業後、富士電機川崎工場就職。

1958年横浜造形芸術研究所の夜間部で学ぶ。19

63年銀座での初個展の案内状を印刷所から引き取り帰宅途中、第二京浜で事故に遭い死去。享年25歳。

画友に星野鏡之氏、芥川麟太郎氏。当館の他、平塚市美術館、宮城県美術館に収蔵。

見えます。激しい色調の中には孤独感もただよっています。

「絵を描くことで、彼は自分に問い続けたの

だ。そうして生まれる絵が、描いた彼を変え、

大きくする。作者と作品との、その相関係係の

緊張は息を呑むばかりである。」(洲之内徹)「き

まぐれ美術館」より)今の時代、誰がこのよう

な絵を描くことができるでしょうか。

しかし四谷十三雄は初めての個展の案内状を

印刷所から受け取った帰路、自動車事故に遭い

意識不明のままこの世を去りました。どれほど

無念であったでしょう。四谷25歳でした。

彼の遺作は縁あって当館に29点収蔵されてお

り、開催中の「早世のアーティストたちⅡ」展

で、大作を主に9点を公開しておりますが、若

い方にはぜひ見ていただきたい、いや見るべき

だと「熱く」思っています。

(梅野記念絵画館学芸員 佐藤聡史)

編集後記

▼秋も本番です。10月は秋の風物詩ともいえる火のアートフェスティバルがあり、芸術の秋に親しんだ方も多いでしょう▼季節に誘われるように、芸術むら公園にある梅野記念絵画館を訪れ、現在開催中の「早世のアーティストたちⅡ」を観覧しまし

た。若くして無念の死をとげた3名の作品が展示されています▼私は学校の美術の時間があまり好きではありませんでした。ゆえに美術に関する知識もなく、「私には絵心がない」と決めつけていました。その姿勢を揺る

がせたのは、「アーティストたちの絵に対峙すれば、自然と心が生まれますよ」という同館佐藤学芸員の言葉でした▼未だ私の美術に関する知識は皆無に等しいのですが、知らないうちに自分

で自分の幅をせまくしていること、逆に言えば人間の可能性は何歳になろうと輝きを失うこととはないことを教えられたように

思います▼11月には丸山晚霞記念館がオープンし、美術にふれあえる機会が増えます。家族で、友達同士で、あるいは心静かに一人で：市内の美術館めぐりがきつと楽しめることでしょ

う。(市報担当 久保)